

**CABOT CORPORATION**  
VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY  
PLATNÉ PRO EVROPU, STŘEDNÍ VÝCHOD A AFRIKU

**1. Platnost a rozporná ustanovení**

Tyto všeobecné podmínky se vztahují na všechny smlouvy o prodeji, jakož i ujednání či potvrzení, jež zahrnují, případně odkazují na tyto podmínky (dále souhrnně „smlouva“) a veškeré ostatní případy prodeje zboží („výrobky“) firmou Cabot Corporation anebo jejími přidruženými podniky či dceřinými společnostmi (dále souhrnně „prodávající“) straně nebo stranám kupujícím výrobky (dále souhrnně „kupující“), není-li stanoveno jinak na základě písemného ujednání opatřeného podpisem oprávněného zástupce prodávajícího. **Prodávající výslovně odmítá a kupující se výslovně zřiká veškerých vyjádření, záruk, podmínek či odškodnění, případně dalších podmínek navržených či vyjádřených kupujícím v souvislosti s prodejem výrobků prodávajícím nebo obsažených v jakékoli objednávce nebo jiném dokumentu odeslaném kupujícím.** Veškeré výjimky, změny či úpravy těchto podmínek budou platné pouze tehdy, jestliže taková výjimka, změna nebo úprava je stanovena písemně a řádně udělena oprávněným zástupcem prodávajícího. Tyto podmínky zůstanou v platnosti i po ukončení smlouvy (na základě vzájemné dohody či jinak) nebo po jejím zániku.

**2. Vznik smlouvy**

Předběžná cenová nabídka od prodávajícího nepředstavuje závaznou nabídku a prodávající si vyhrazuje právo od předběžné cenové nabídky odstoupit nebo ji pozměnit před přijetím závazné objednávky od kupujícího. Smlouva o prodeji výrobků vzniká v okamžiku, kdy prodávající potvrdí objednávku obdrženou od kupujícího, a to písemnou cestou nebo elektronicky, případně k datu, kdy je objednané zboží uvolněno prodávajícím k přepravě, podle toho, která situace nastane dříve.

**3. Cena**

Prodávající si vyhrazuje právo změnit cenu, místo dodávky, přepravu a platební podmínky této smlouvy na základě písemného oznámení kupujícímu. Neobsahuje-li potvrzení objednávky prodávajícím jiné cenové ujednání, pro objednávky přijaté v rámci dané smlouvy se použije ta cena, která byla v platnosti k naplánovanému datu přepravy, jež je uvedeno v potvrzení objednávky prodávajícím. Jestliže se prodávající nezavázal k úhradě přepravného, za úhradu veškerých přepravních poplatků odpovídá kupující a veškeré přepravní poplatky vzniklé prodávajícímu půjdou na účet kupujícího, přičemž prodávající je na svých fakturách uvede jako zvláštní položku.

Veškeré daně, tarify, clo nebo poplatky, které bude prodávající povinen zaplatit či vybrat, nyní nebo později, uložené jakýmkoli zahraničním či domácím státním orgánem nebo agenturou v souvislosti s prodejem, nákupem, výrobou, zpracováním, dovozem, skladováním, dodávkou, dopravou, použitím či spotřebou některého z výrobků nebo služeb, jichž se tato smlouva týká, včetně všech daní vyměřených na základě prodejního dokladu, půjdou na účet kupujícího a prodávající může veškeré takové poplatky uvést na svých fakturách jako zvláštní položku.

**4. Dodávka, vlastnické právo a rizika**

Je-li ve smlouvě stanoveno několik dodávek v časovém horizontu přesahujícím jeden měsíc, prodávající nebude povinen dodat více výrobků v daném měsíci než bylo na daný měsíc sjednáno, a pokud není měsíční objem výrobků ve smlouvě uveden, v žádném případě tato měsíční dodávka nepřekročí měsíční poměrné množství z celkového množství uvedeného ve smlouvě. V případě, že kupující nepřivezme poměrné množství v daném měsíci, takové dodávky nebo jejich části mohou být podle uvážení prodávajícího zrušeny nebo zahrnuty do následných dodávek. Každá smluvní dodávka se považuje za samostatnou transakci a zrušením nebo odmítnutím kterékoliv dodávky nebudou dotčena práva ani povinnosti smluvních stran sjednaná v této smlouvě.

Není-li smluvně ujednáno jinak, definice všech uvedených dodacích podmínek (např. EXW, FCA atd.) se řídí pravidly INCOTERMS 2010 a vlastnické právo na výrobky přechází na kupujícího, jakož i všechna rizika podle příslušných pravidel Incoterms. Nejsou-li pravidla Incoterms definována, použije se EXW, závod Cabot. Bude platit hmotnost udaná prodávajícím. Termíny dodávek navrhované prodávajícím jsou přibližné a prodávající nenese odpovědnost za žádné zpoždění zásilky nebo dodávky výrobků. Čas dodávky nebude rozhodující.

## **5. Platební podmínky**

Nestanovali-li prodávající písemně jinak, faktury budou vystaveny při uvolnění objednávky k přepravě a budou splatné v plné výši do třiceti (30) kalendářních dnů ode dne vystavení faktury ve fakturované měně bez poplatků za směnu deviz, slev nebo jiných poplatků. Proávající může změnit nebo zrušit podmínky úvěru kdykoliv a bez předchozího upozornění. Kupující nemá právo pozastavit, ponechat si ani započítat částky, které jsou splatné. Pokud kupující neuhradí fakturu v termínu splatnosti v plné výši nebo bude-li mít prodávající pochybnosti o finanční odpovědnosti nebo schopnosti kupujícího, prodávající má právo, aniž jsou dotčena ostatní práva a nápravná opatření podle této smlouvy a podle zákona, (i) odložit nebo odmítnout další zásilky kupujícímu, nebo (ii) požadovat od kupujícího plnou zálohu za další zásilky, nebo (iii) zvážít konečné odmítnutí všech dalších dodávek podle této smlouvy. Proávající si vyhrazuje právo požadovat platbu nebo jinou formu záruky před dodáním zboží, pokud má pochybnosti o důvěryhodnosti kupujícího. Neuhradí-li kupující fakturu v termínu splatnosti, může mu prodávající účtovat navíc úrok z prodlení, jak je uvedeno na faktuře.

## **6. Vyšší moc**

Prodávající nenese odpovědnost za neplnění ani prodlení plnění v důsledku živelných pohrom, vyšší moci, stávky, výluky, činů veřejného nepřítele, války, blokády, teroristických útoků, povstání, nepokojů, epidemie, sesuvu půdy, blesku, zemětřesení, požáru, bouře, záplavy nebo podemletí, zákonů, omezení nebo požadavků jakékoli vlády nebo vládní agentury, občanských nepokojů, výbuchů, poškození či nehody strojů nebo potrubí, nedostupnosti surovin a spotřebního materiálu, uvíznutí, nebezpečí na moři, závazných soudních příkazů nebo příkazů správních orgánů ani žádných jiných příčin nebo nepředvídatelných událostí, ať už podobných nebo odlišných, které jsou mimo přiměřenou kontrolu prodávajícího („události vyšší moci“). Neschopnost zabránit nebo urovnat pracovní spory nebo stávky nebude považována za záležitost pod kontrolou prodávajícího. V případě události vyšší moci může prodávající dle vlastního uvážení na základě písemného oznámení kupujícímu zrušit, odložit, omezit nebo změnit dodávky kupujícímu bez odpovědnosti za žádné škody.

## **7. Záruka, nároky, omezení odpovědnosti**

(a) **Omezená záruka.** (i) Proávající zaručuje, že všechny výrobky, které má prodávající dodat kupujícímu, budou v okamžiku uvolnění k přepravě splňovat standardní specifikace prodávajícího na daný výrobek platné v dané době, případně veškeré jiné specifikace, které jsou výslovně uvedené ve smlouvě. Proávající dále zaručuje, že vlastnické právo ke zboží je bez žádných zástavních práv, omezení, výhrad, zadržovacího nároku nebo jiného věcného břemene, s výjimkou zástavních práv ve prospěch prodávajícího za nezaplacené zboží v souladu s příslušnými právními předpisy. Kupující se zřiká nároků v souvislosti s veškerými výrobky, které prodávající prodal nebo s jejichž prodejem souhlasil, ať na základě smlouvy, deliktu nebo jinak (včetně nedbalosti nebo zkresení skutečností), včetně nároků plynoucích z hmotnosti, kvality, ztráty nebo poškození uvedených výrobků, pokud takové nároky nepostoupí písemně do 30 dnů po příjmu uvedených výrobků v místě určení. V případě včasné reklamace týkající se kvality je kupující povinen neprodleně poskytnout prodávajícímu přiměřené vzorky nevyhovujících výrobků za účelem testování a analýzy. (ii) Proávající neposkytuje žádnou záruku, ať výslovnou nebo implicitní, pokud jde o přesnost a úplnost jakýchkoli technických rad nebo doporučení poskytnutých prodávajícím nebo zástupcem prodávajícího ohledně použití nebo aplikace výrobku ani v případě výsledků plynoucích z takových rad nebo doporučení. Kupující přebírá plnou odpovědnost za kontrolu jakosti, testování a stanovení vhodnosti výrobku pro uplatnění nebo použití zamýšlené kupujícím. Záruky uvedené v tomto odstavci se vztahují pouze na kupujícího.

(b) **Zřeknutí se dalších záruk, prohlášení a podmínek** VÝŠE UVEDENÁ OMEZENÁ ZÁRUKA PŘEDSTAVUJE JEDINOU ZÁRUKU PRODÁVAJÍCÍHO VE VZTAHU K JAKÉMKOLI VÝROBKU, KTERÝ PRODÁVAJÍCÍ PRODAL KUPUJÍCÍMU, NEBO K TECHNICKÝM RADÁM ČI DOPORUČENÍM POSKYTNUTÝM PRODÁVAJÍCÍM. VŠECHNY DALŠÍ ZÁRUKY, PROHLÁŠENÍ A PODMÍNKY JAKÉHOKOLI DRUHU, AŤ PŘÍMÉ ČI IMPLICITNÍ, A BEZ OHLEDU NA TO, ZDA VYPLÝVAJÍ ZE ZÁKONA NEBO UJEDNÁNÍ, JSOU TÍMTO VÝSLOVNĚ VYLOUČENÉ A ODMÍTNUTÉ, VČETNĚ, KROMĚ JINÉHO, ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL NEBO NEPORUŠENÍ AUTORSKÝCH PRÁV TŘETÍ STRANY. TOTO PLATÍ BEZ OHLEDU NA TO, ZDA JSOU VÝROBKY POUŽITY SAMOSTATNĚ NEBO V KOMBINACI S JINÝMI LÁTKAMI NEBO MATERIÁLY, I KDYŽ ÚČELY, K NIMŽ BUDE KUPUJÍCÍ TYTO VÝROBKY POUŽÍVAT, JSOU PRODÁVAJÍCÍMU ZNÁMÉ NEBO V PŘÍPADĚ, KDY SE PRODÁVAJÍCÍ PODÍLEL NA ANALÝZE ÚČELŮ POUŽITÍ TAKOVÝCH VÝROBKŮ NEBO V JEJICH SOUVISLOSTI POSKYTL DOPORUČENÍ, POMOC ČI POKYNY. KUPUJÍCÍ PŘIJÍMÁ A PŘEBÍRÁ VEŠKEROU ODPOVĚDNOST A RIZIKO ZA JAKÉKOLI NÁROKY ČI ODPOVĚDNOST V SOUVISLOSTI

S POUŽÍVÁNÍM DANÝCH VÝROBKŮ KUPUJÍCÍM ANEBO V SOUVISLOSTI SE ZBOŽÍM VYROBENÝM KUPUJÍCÍM, KTERÉ OBSAHUJE DANÉ VÝROBKY, A ROVNĚŽ SE ZAVAZUJE, ŽE BUDE KUPUJÍCÍHO HÁJIT, ODŠKODNÍ HO A ZBAVÍ ODPOVĚDNOSTI ZA TAKOVÉ NÁROKY ČI ODPOVĚDNOST.

(c) **Omezení opravných prostředků** Odpovědnost prodávajícího a jediný opravný prostředek kupujícího v souvislosti s nároky ohledně výrobků (výslovně včetně porušení záručních povinností prodávajícího uvedených v odstavci 7(a) výše), které byly prodány prodávajícím či s jejichž prodejem prodávající souhlasil, se omezuje podle uvážení prodávajícího na (i) výměnu příslušného množství nevyhovujícího výrobku nebo (ii) vrácení kupní ceny příslušného množství nevyhovujícího výrobku kupujícímu nevyhovujícího výrobku, přičemž vrácená částka nebude vyšší než kupní cena. Žádný nárok na reklamaci ani náhradu ze strany kupujícího jakéhokoli druhu (ať v souvislosti s dodaným výrobkem nebo nedodáním výrobku) nebude větší než kupní cena daného výrobku, jehož se nárok týká. V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU UMOŽNĚNÉM PŘÍSLUŠNÝM ZÁKONEM NEPŘEBÍRÁ PRODÁVAJÍCÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNOST VŮČI KUPUJÍCÍMU ANI ŽÁDNÉ TŘETÍ STRANĚ NA ZÁKLADĚ TEORIE PRÁVA ZA ŽÁDNÉ PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, ALE BEZ OMEZENÍ NA VEŠKERÉ ZTRÁTY ZISKU, ZTRÁTY DOBRÉHO JMÉNA, PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ, ZTRÁTY PŘÍJMŮ, PROMĚŠKÁNÍ ÚSPOR NEBO JINÉ EKONOMICKÉ ZTRÁTY), A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE BYL NA MOŽNOST TAKOVÉ ŠKODY UPOZORNĚN.

(d) **Bezpečnostní listy a upozornění** Kupující bere na vědomí a prohlašuje, že obdržel, přečetl si a rozumí bezpečnostním listům („BL“) k výrobku nebo výrobkům a že si přečte a bude se snažit porozumět veškerým následným bezpečnostním listům nebo písemným upozorněním příležitostně poskytnutým prodávajícím, a zavazuje se postupovat s náležitou péčí za účelem ochrany osob a hmotného majetku před nebezpečím spojeným s výrobky, které je uvedeno v bezpečnostních listech a upozorněních, včetně, ale bez omezení na (i) upozornění zaměstnanců kupujícího a jeho přidružených podniků, kteří mohou být tomuto výrobku a nebezpečím spojeným s takovým výrobkem vystaveni, poskytnutí nejnovějších kopií bezpečnostních listů těmto zaměstnancům a poskytnutí nezbytného bezpečnostního zařízení a přijetí odpovídajících opatření, aby se zabezpečila řádná údržba a správné používání takového bezpečnostního zařízení, a (ii) upozornění třetích stran, které mohou koupit nebo přijít do styku s výrobkem nebo které jménem kupujícího manipulují s tímto výrobkem nebo převážejí tento výrobek, s nímž je spojeno uvedené nebezpečí. Výrobky prodávajícího nejsou testovány z hlediska bezpečnosti ani účinnosti v aplikacích určených pro styk s lidským tělem nebo požití člověkem, včetně, kromě jiného vody nebo potravin, styku s vodou nebo potravinami, tabákem, léky, kosmetickými přípravky a aplikacemi ve zdravotnictví, pokud není uvedeno jinak v příslušných bezpečnostních listech prodávajícího nebo v dokumentaci k výrobkům prodávajícího, která je dostupná na stránkách [www.cabotcorp.com](http://www.cabotcorp.com).

## 8. **Duševní vlastnictví**

(a) Pokud se samotný výrobek, který při prodeji splňoval specifikace prodávajícího, stane předmětem žaloby ohledně porušení patentu, může prodávající podle vlastního uvážení a na své náklady buď (i) nahradit nebo upravit takový výrobek, (ii) zajistit vrácení výrobku a vrátit kupní cenu zaplacenou kupujícím, nebo (iii) obstatat pro kupujícího právo nadále tento výrobek používat. Výše uvedená ustanovení obsahují celý závazek a odpovědnost prodávajícího ve vztahu k veškerým nárokům týkajícím se autorského práva. Prodávající si vyhrazuje právo, bez odpovědnosti vůči kupujícímu, přerušit dodávky kteréhokoli výrobku nebo ukončit smlouvu s ohledem na kterýkoli výrobek, pokud prodávající uzná, že by výroba, prodej nebo používání takového výrobku porušily autorská práva třetích stran v současné době či později.

(b) Kupující je povinen hájit, odškodnit a zbavit prodávajícího odpovědnosti za veškeré ztráty, náklady, výdaje, škody a odpovědnost jakéhokoliv druhu vyplývající z nároků z porušení nebo údajného porušení jakéhokoliv patentu nebo jiného autorského práva s ohledem na (i) použití výrobků v aplikacích kupujícího nebo jeho přidružených podniků, smluvních výrobců a zákazníků, včetně, ale bez omezení na použití výrobků samostatně nebo v kombinaci s jinými látkami či složkami; (ii) veškeré změny výrobků kupujícího nebo jeho přidruženými podniky, smluvními výrobci a zákazníky, nebo (iii) výrobky dodané nebo metody používané prodávajícím v souladu se specifikacemi či pokyny dodanými nebo výslovně či implicitně stanovenými kupujícím.

(c) Nic zde nesmí být vykládáno jako poskytnutí licence k užívání ochranných známek prodávajícího bez výslovného předchozího písemného souhlasu oprávněného zástupce prodávajícího.

9. **Různé**

Kupující nesmí postoupit svá smluvní práva a povinnosti bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího. Prodávající může kdykoli postoupit svá smluvní práva a povinnosti bez souhlasu kupujícího. Smlouva bude závazná a nabývá platnosti ve prospěch nástupců smluvních stran a zplnomocněných zástupců. Pokud bude některé z ustanovení smlouvy shledáno neplatným, nezákonným nebo nevymahatelným, platnost, zákonnost a vymahatelnost zbývajících ustanovení zůstane nedotčena a neoslabena. Nadpisy odstavců jsou uvedeny pouze z praktických důvodů, nejsou součástí smluvních podmínek a neovlivní jejich interpretaci. Pokud prodávající přísně nevymáhá některé z podmínek smlouvy nebo neuplatňuje některé právo vzniklé na jejím základě, neznamená to, že se zříká práva přísně vymáhat takové podmínky nebo tato práva uplatňovat později.

10. **Rozhodné právo, výběr fóra a stanovení soudní příslušnosti**

Tato smlouva a veškeré nároky či spory z ní plynoucí či vzniklé v její souvislosti, včetně, ale bez omezení na spory týkající se platnosti smlouvy, se řídí švýcarským právem bez ohledu na volbu práva. Aplikace Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se výslovně vylučuje.

Veškeré spory vyplývající z této smlouvy anebo v souvislosti s touto smlouvou, včetně, ale bez omezení na spory ohledně platnosti smlouvy a této části, budou předkládány výhradně soudům v kantonu Curych, konkrétně Curych 1, Švýcarsko.

Aktualizováno v prosinec 2013